S300

CAT
Ingenieurbüro
M. Zipperer GmbH
Etzenbach 16
D-79219 Staufen

Bedienungsanleitung

Operating Instructions

Instructions d'utilisation



Inhaltsverzeichnis:

Table of content:

Sommaire:

1 Allgemeine Informationen

1.1 Auspacken des Gerätes

Untersuchen Sie den äußeren Karton, der das Instrument umgibt. Wenn es da irgendwelche Zerstörungen z.B. eingedrückte Wände, chemische Beeinträchtigungen des Kartons, Wassermarken, oder andere physikalische Einflüsse gibt, die den Inhalt beschädigt haben könnten, benachrichtigen Sie sofort den Spediteur und fragen Sie nach den notwendigen Maßnahmen.Wenn es keine sichtbare Beschädigung des äußeren Kartons gibt, dann öffnen Sie diesen vorsichtig.

Bitte überprüfen Sie den Verpackungsinhalt auf Schäden oder Abweichungen von der Packliste:

1x S300 (Artikel-Nr.: 60388-00/ 60388-01)
1x Bedienungsanleitung



Hinweis:
Sind alle Komponenten unbeschädigt und alle Teile vollständig, so können Sie nach dem Studium der Betriebsanleitung mit dem Betrieb des Gerätes beginnen.



Hinweis:
Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung gründlich durch und stellen Sie sicher, dass Sie alles verstanden haben, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.Sollten Sie nach dem Durchlesen der Anleitung noch weitere Fragen zur Installation, zum Betrieb oder zur Wartung haben, wenden Sie sich bitte an den Lieferanten oder den Hersteller des Gerätes unter folgender Adresse:

CAT
Ingenieurbüro
M. Zipperer GmbH
Etzenbach 16
D-79219 Staufen

Tel.: +49 (0)7636-78030
Fax: +49 (0)7636 780345
E-Mail: info@cat-ing.de
Web: www.cat-ing.de

1.2 Sicherheitshinweise:

1. Bitte lesen Sie dieses Bedienerhandbuch vollständig durch bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Punkte, die in Ihrem Anwendungsbereich besonderer Beachtung bedürfen, sollten markiert werden, damit sie sofort ins Auge fallen.

2. Diese Bedienungsanleitung sollte jederzeit zur Verfügung stehen, insbesondere demjenigen, der dieses Gerät benutzen möchte. Deshalb sollte diese Bedienungsanleitung in der Nähe des Gerätes aufbewahrt werden.

3. Verwenden Sie nur Originalersatzteile und Originalzubehörteile vom Hersteller. Diese Teile sind auf die engen Toleranzen der Geräte abgestimmt und gewährleisten Zuverlässigkeit.Die Eigenschaften des Gerätes, speziell auch die Verwendung ausgewählter Materialien, gewährleisten eine vielseitige Anwendung im Labor. Angaben zur Resistenz des Gerätes gegenüber Medien von Außen, finden Sie im Abschnitt: “Technische Daten”.

Erläuterung der Sicherheitshinweise der Bedienungsanleitung:

	Dieses Symbol hebt folgende Hinweise hervor, welche durch den Anwender unbedingt beachtet werden müssen! Jegliche Missachtung der nebenstehenden Hinweise, kann die sichere Funktion wie die Sicherheit des Anwenders selbst beinträchtigen.
	Dieses Symbol hebt Verbote hervor, welche durch den Anwender unbedingt beachtet werden müssen! Jegliche Missachtung der nebenstehenden Verbote, kann die Funktionstüchtigkeit, sowie die Sicherheit des Anwenders erheblich beinträchtigen.
	Dises Symbol hebt Hinweise hervor, welche durch den Anwender unbedingt beachtet werden sollten um einen sicheren Betrieb des Gerätes gewährleisten zu können.
	Dieses Warnsymbol weist darauf hin, die Oberfläche der Heizfläche während des Betriebs nicht zu berühren. Die Heizplatte der SH10 Schütteleinheit kann im Betrieb bis zu 95°C erreichen kann. Es besteht daher Verbrennungsgefahr für den Anwender.



Hinweis:
Diese Bedienungsanweisung deckt nicht alle Sicherheitsrisiken ab, die sich ergeben können aus dem Gebrauch dieses Gerätes oder von Chemikalien, Reagenzien, Apparate und Vorrichtungen, die in irgendeinem speziellen Test oder Verfahren verwendet werden. Es steht im Verantwortungsbereich des Anwenders, sich beraten zu lassen und entsprechend angepasste Sicherheits- und Gesundheitsvorschriften oder Praktiken vorzuschreiben und darin auch die Anwendung oder den einschränkenden Einsatz dieses Gerätes vor der Benutzung vorzuschreiben.



Hinweis:
Jegliche Missachtung der in der Bedienungsanleitung genannten Sicherheits- und Bedienhinweise, jegliche unsachgemäße Handhabung des Gerätes, kann den vorgesehenen Schutz des Gerätes beeinträchtigen, sowie zu Garantieverlust führen!



Achtung:
Ausschließlich unterwiesene Anwender dürfen das Gerät in Betrieb nehmen.



Achtung:
Verwenden Sie dieses Gerät nicht in unsicherer Umgebung und speziell nicht in explosionsgefährdender Umgebung.



Achtung:
Der Hauptschalter der Steuerbox trennt das Gerät nicht vollständig von der Stromquelle. Es wird nur eine Phase getrennt. Um das Gerät vollständig vom Netz/der Stromversorgung zu trennen, ziehen Sie bitte den Netzstecker.



Hinweis:
Stellen Sie sicher, dass alle Sicherheitshinweise des Gerätes bzw. auf dem Gerät selbst, während des Betriebs deutlich zu sehen sind.



Achtung:
Öffnen Sie das Gerät nicht. Reparaturen sind eingewiesenen Service-Technikern vorbehalten.



Achtung:
Verwenden Sie keine entflammbaren Medien zusammen mit dem Gerät oder in unmittelbarer Umgebung.

1.2.1 Erläuterung der auf dem Gerät befindlichen Sicherheitshinweise



Warnung vor allg. Gefahren: Dieses Symbol weist darauf hin, dass die Bedienungsanleitung unbedingt vor Inbetreibnahme des Gerätes vollständig gelesen und verstanden werden sollte. Eine unsachgemäße Handhabung kann den sicheren Betrieb des Gerätes und die Gesundheit des Anwenders gefährden.

2 Bedienung und Beschreibung des S300 Schüttlers

2.1 Beschreibung

Der S300 ist ein Schüttelgerät mit einer orbitalen Schüttelbewegungen. Über den auf der Vorderseite sitzenden Netzschalter, wird das Gerät ein- und ausgeschaltet. Die Drehzahl ist werksseitig auf 300 U./Min. eingestellt. Die Drehzahl kann durch den Anwender nicht verändert werden.



2.2 Zweckbestimmung des SH10 Heizschüttlers

Der S300 Schüttler ist für folgende Aufgaben konzipiert worden. Jegliche unsachgemäße Handhabung kann zu Fehlfunktionen des Gerätes, oder gar zur Gefährdung des Anwenders führen.

Der S300 Schüttler dient dem Mischen/ Schütteln von Medien. Diese Medien dürfen nur über geeignete Reagenzaufnahmegefäße auf dem Schüttler aufgebracht werden. Das Aufbringen von Medien direkt auf der Schüttelplattform ist grundsätzlich verboten. Die Reagenzaufnahmegefäße bzw. Medienbehälter müssen auf der Schüttelplattform fixiert werden. Stellen Sie sicher, das die Reagenzaufnahmegefäße/ Medienbehälter für die Aufnahme Ihres Mediums geeignet sind.



Achtung:
Verwenden Sie keine entflammbaren Medien zusammen mit dem Gerät oder in unmittelbarer Umgebung.



Achtung:
Es ist die Aufgabe des Benutzers festzustellen, ob das Gerät für seinen Anwendungsfall geeignet ist. Sollten irgendwelche Zweifel aufkommen, so klären Sie diese mit Ihrem Händler oder direkt mit dem Hersteller ab.



Achtung:
Verwenden Sie dieses Gerät immer nur so, dass weder der Anwender, oder irgend eine andere Person in Gefahr kommen kann. Vermeiden Sie Spritzer, verwenden Sie Schutzbrillen, Schutzkleidung und Schutzhandschuhe.

2.3 Abmessungen und Installation des S300 Schüttlers

Die Einbaumaße wie Länge x Breite und Höhe, zeigt die folgende Abbildung:





Achtung:
Stellen Sie sicher, das das Gerät auf all seinen 4 Füssen steht. Das Geräte muss auf einer horizontalen Fläche aufgestellt werden.



Achtung:
Achten Sie während der Installation des Gerätes auf ausreichende Sicherheitsabstände des Gerätes zur unmittelbaren Umgebung. Die Schütteleinheit sollte einen Sicherheitsabstand von mindestens 2cm zu seiner Umgebung nicht unterschreiten. Die genannten Sicherheitsabstände beziehen sich lediglich auf die Funktionstüchtigkeit des Gerätes und nicht auf Gefahren hinsichtlich des Brandschutzes. Verwenden Sie keine entflammbaren Medien in unmittelbarer Umgebung des Gerätes.



Achtung:
Achten Sie während der Installation des Gerätes unbedingt auf eine sachgemäße Verlegung der Strom- und Steuerleitungen.



Hinweis:
Bitte beachten Sie bei der Installation des Gerätes und Ihres Netzteils darauf, dass die jeweiligen Trennvorrichtungen frei zugänglich sind!

2.3.1 Anforderungen an die Lüftung während des Betriebs

Sorgen Sie für eine ausreichende und stetige Belüftung des S300 Schüttlers während des Betriebs. Die Umgebungstemperatur des Schüttlers darf 40°C nicht überschreiten. Sie als Anwender haben Sorge zu tragen, dass eine Überhitzung des Gerätes durch eine ausreichende Belüftung vermieden wird.

Die Realisierung der Belüftung muss der Anwender vornehmen. Ob sich diese Belüftung schädlich auf die Methode/ Anwendung auswirkt, liegt im Ermessen des Anwenders.

Bei Missachtung der Hinweise ist kein sicherer Betrieb des Gerätes gewährleistet und es besteht die Möglichkeit der Gefährdung von Mensch und Material!

2.4 Bedienung S300 Schüttlers

Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausschließlich unter den Umgebungsbedingungen betrieben wird, welche im Abschnitt "Technische Daten" beschrieben sind. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Bitte beachten Sie alle Hinweise, welche in der Bedienungsanleitung genannt werden.

Sobald das Gerät mit der geeigneten Stromquelle verbunden ist und über den Netzschalter auf der Vorderseite eingeschaltet wird, führt die Schütteleinheit ihre orbitale Schüttelbewegung aus. Sobald der Netzschalter ausgeschaltet wird, kommt die Schüttelplattform wieder zum stehen.



Achtung:
Der Hauptschalter der Steuereinheit trennt das Gerät beim Ausschalten nicht vollständig von der Stromversorgung. Der Hauptschalter trennt lediglich eine Phase. Um das Gerät vollständig zu trennen, den Stecker der Stromversorgung entfernen.



Achtung:
Verwenden Sie ausschließlich für das Gerät geeignete Stromquellen. Die richtigen Angaben zur Netzversorgung finden Sie auf dem Produktaufkleber auf der Rückseite des Gerätes. Die Geräte werden standardmäßig entweder als 230V/50Hz oder 110V/60Hz ausgeliefert.



Achtung:
Es ist die Aufgabe des Benutzers festzustellen, ob das Gerät für seinen Anwendungsfall geeignet ist. Sollten irgendwelche Zweifel aufkommen, so klären Sie diese mit Ihrem Händler oder direkt mit dem Hersteller ab.



Achtung:
Das Aufbringen von Medien direkt auf dem Gerät grundsätzlich verboten. Die Reagenzaufnahmegefäße bzw. Medienbehälter dürfen nicht entflammbar sein und müssen auf der Schüttelplattform fixiert werden. Stellen Sie sicher, das die Reagenzaufnahmegefäße/ Medienbehälter für die Aufnahme Ihres Mediums geeignet sind.

2.5 Fehlfunktionen des Gerätes

Funktion	Potentieller Fehler	Mögliche Fehlerursachen	Mögliche Folgen	Mögliche Kontrolle der einzelnen Funktionen	Mögliche Gegenmaßnahmen
Schütteln der Plattform	Gerät schüttelt nicht	1) Netzspannung liegt nicht an. 2) Schüttelplattform ist verklemmt. 3) Beladung der Schüttelplattform zu hoch.	Folgen für die Anwendung selbst, sind vom Anwender festzulegen.	Optische Kontrolle der Drehzahl von aussen (Mit dem Auge oder mit externem Drehzahlmessgerät)	Unter Ausschluss von Bedienfehlern, schalten Sie das Gerät über den Netzschalter aus. Überprüfen Sie ob das Gerät frei steht, sodass sich die Schüttelplatform frei bewegen kann. Achten Sie darauf, dass sich keine gefüllten Reagenzien auf der Schüttelplattform des Schüttlers befinden. Sichern Sie sich gegen mögliche Spritzer/ gegen möglichen direkten Kontakt mit dem Medium Ihrer Anwendung. Schalten Sie das Gerät nach kurzer Zeit wieder ein. Sollte das Gerät immer noch nicht den Vorgaben nach funktionieren, kontaktieren Sie den Hersteller oder den Lieferanten des Gerätes.
	Gerät schüttelt unkontrolliert oder mit falscher Drehzahl	1) Schüttelplattform ist verklemmt. 2) Defekt der Reglerelektronik	Folgen für die Anwendung selbst, sind vom Anwender festzulegen.	Optische Kontrolle der Drehzahl von aussen (Mit dem Auge oder mit externem Drehzahlmessgerät)	



Achtung:
Öffnen Sie das Gerät nicht. Reparaturen sind eingewiesenen Service-Technikern vorbehalten. Wenden Sie sich im Reparatur- und Servicefall an den Hersteller oder Lieferanten.

3 Wartung und Service

3.1 Service und Reparatur

Sollten Sie weitere Fragen zur Installation, zum Betrieb oder zur Wartung haben, wenden Sie sich bitte an den Lieferanten oder den Hersteller des Gerätes unter folgender Adresse:

CAT

Ingenieurbüro
M. Zipperer GmbH
Etzenbach 16
D-79219 Staufen

Tel.: **+49 (0)7636-78030**
Fax: **+49 (0)7636 780345**
E-Mail: **info@cat-ing.de**
Web: **www.cat-ing.de**

Führen Sie keine elektronischen oder mechanische Reparaturen am Gerät durch. Innerhalb des Gerätes gibt es keine Teile, die durch den Anwender gewartet oder repariert werden können. Reparaturen durch den Anwender können Beschädigungen in der Elektronik zur Folge haben. Ein Garantieverlust kann ebenfalls die Folge sein.



Achtung:
Öffnen Sie das Gerät nicht! Reparaturen sind eingewiesenen Service-Technikern vorbehalten.



Achtung:
Im Reparaturfall: Sind Sie gezwungen das Gerät an den Hersteller zurückzuschicken, stellen Sie zuvor sicher, dass das Gerät ausreichend gereinigt/ dekontaminiert wurde. Der Anwender trägt die Verantwortung für direkte und indirekte Schäden an Mensch und Material, die durch die von Ihm eingesetzten Medien resultieren können.

3.2 Reinigung und Dekontanimation des Gerätes

Außenflächen und Bedienelemente des Gerätes mit milder Seifenlösung (Wasser und handelsübliches Spülmittel) und weichem fusselfreiem Tuch feucht abwischen. Verwenden Sie kein nasses Tuch und Putzmittel nur in geringen Mengen. Die Oberflächen dürfen keinesfalls mit Säuren, chlorhaltigen Lösemitteln oder Kochsalzlösungen gereinigt werden.
Bitte nicht scheuern oder kratzen, Schäden an Aufschriften und Oberflächen sind sonst nicht zu vermeiden.
Sollten Sie andere, als die genannten Reinigungsmittel verwenden, stellen Sie zuvor sicher, dass die vorgesehene Methode keine Schäden hervorruft.

4 Deinstallation und Entsorgung des S300 Schüttlers

Aufgrund der Geräteeigenschaften und des möglichen Einsatzgebietes, bedarf es einer sachgemäßen Handhabung. Bitte beachten Sie folgende Hinweise zum Umgang mit dem Gerät:

4.1 Deinstallation des Gerätes

Beim Deinstallieren/ Abbau des Gerätes und seiner Komponenten sind folgende Schritte unbedingt zu befolgen:

1. Schalten Sie zuerst das S300 Gerät über den Netzschalter aus.
2. Trennen Sie das Netzkabel von der Stromversorgung.
3. Nun können Sie den Schüttler und seine Komponenten aus dem Arbeitsbereich nehmen.

4.2 Entsorgung des Gerätes




Schadhafte und/oder entsorgte elektrische oder elektronische Geräte müssen an den dafür vorgesehenen Recycling-Stellen abgegeben werden.Auch das Verpackungsmaterial sollte umweltgerecht (Materialtrennung) entsorgt werden.

Alternativ übernehmen wir für Sie die fachgerechte Entsorgung des Gerätes. Wenden Sie sich hierbei an uns, den Hersteller des Gerätes!

5 Verpackung und Lagerung des Gerätes

5.1 Verpacken des Gerätes



Achtung:
Stellen Sie vor dem Verpacken sicher, dass das Gerät ausreichend gereinigt/ dekontaminiert wurde. Anwender die anschließend das Gerät wieder auspacken und in Betrieb nehmen wollen, dürfen nicht unwissend über mögliche Gefährdungen bleiben. Der Anwender trägt die Verantwortung für direkte und indirekte Schäden an Mensch und Material, die durch die von Ihm eingesetzten Medien resultieren können, solange er nicht für die ausreichende Kennzeichnung der möglichen Gefährdung sorgt.

Verwenden Sie zum Verpacken des Gerätes, wenn möglich, die Original-Verpackung. Schützen Sie jedes einzelne Modul mit Luftpolsterfolie gegen Stöße von außen. Wenn Sie die einzeln verpackten Module in einen Karton geben, achten Sie auf ausreichende Zwischenräume, welche abschließend mit Dämmmaterial ausgefüllt werden sollten. Sollten Sie die Original-Verpackung nicht verwenden, kennzeichnen Sie das Paket von Außen mit folgenden Hinweisen:

- Glassymbol (Vorsicht, zerbrechlich)
- Regenschirm (Vor Nässe schützen)
- Verpackungsinhalt (Angabe über den Inhalt)

5.2 Lagerung des Gerätes

Für eine sachgemäße Lagerung des Heizschüttlers, beachten Sie bitte die folgenden Hinweise.

1. Für die Lagerung des Gerätes separieren Sie die einzelnen Module voneinander.
2. Verpacken Sie jedes Modul in eine separate, luftdichte Plastiktasche.
3. Stellen Sie folgende Umgebungsbedingungen sicher:

Max. Umgebungstemperatur:	5-40°C
Max. Luftfeuchtigkeit:	80%



Achtung:
Stellen Sie vor dem Verpacken sicher, dass das Gerät ausreichend gereinigt/ dekontaminiert wurde. Anwender die anschließend das Gerät wieder auspacken und in Betrieb nehmen wollen, dürfen nicht unwissend über mögliche Gefährdungen bleiben. Der Anwender trägt die Verantwortung für direkte und indirekte Schäden an Mensch und Material, die durch die von Ihm eingesetzten Medien resultieren können, solange er nicht für die ausreichende Kennzeichnung der möglichen Gefährdung sorgt.

6 Garantie und Haftungsausschluss

Der Hersteller verpflichtet sich dem Käufer gegenüber dieses Produkt entweder durch Reparatur oder nach Wahl des Herstellers durch Austausch jeden Fehler in Material oder Verarbeitung zu beheben, der sich innerhalb von 24 Monaten nach Auslieferung dieses Produktes herausstellt. Für den Fall des Austausches wird die Garantie weiterhin bis zum Ende der 24 monatigen Laufzeit ab Kaufdatum laufen.

Für jeglichen Kundendienst ist der Händler oder der Hersteller einzuschalten.

Diese Garantie wird nicht gewährt, wenn der Defekt oder die Fehlfunktion verursacht wird durch Unfall, Nachlässigkeit, unsachgemäßen Gebrauch, unsachgemäßen Service und andere Gründe, die nicht auf fehlerhafte Materialien oder Verarbeitung zurückzuführen sind.

Sämtliche Garantie- und Gewährleistungsansprüche sind beschränkt auf die fachgerechte und sachgemäße Anwendung des Gerätes unter Beachtung der allgemeinen Sicherheitsvorschriften und dieser Bedienungsanleitung. Der Hersteller ist zu keinerlei anderen Leistungen als den in dieser Garantieerklärung enthaltenen verpflichtet. Insbesondere sind Personen- und Sachschäden, die als Folge von fehlerhaften Teilen oder sonstigen Funktionsfehlern auftreten, von der Haftung ausgeschlossen.

Die Verpflichtung des Herstellers ist im Umfang begrenzt auf die Reparatur oder den Austausch von fehlerhaften Teilen. Der Hersteller ist unter keinen Umständen zu Schadensersatz verpflichtet für Folgeschäden jeder Art, die aus der Verwendung und dem Besitz dieses Produktes sich ergeben können.



Achtung:
Bei Ausfall des Gerätes bitte nicht versuchen es zu reparieren. Das Gerät enthält keine Teile, welche durch den Anwender gewartet oder repariert werden können. Eine Reparatur durch den Anwender, kann zu Garantieverlust führen.



Achtung:
Öffnen Sie das Gerät nicht. Reparaturen sind eingewiesenen Service-Technikern vorbehalten.

7 Technische Daten

S300	65581-00
Stromversorgung	110V/60Hz >>> Artikelnr.: 60388-01 230V/50Hz >>> Artikelnr.: 60388-00 15W
Motor Steuerung Drehzahl	– 300 U./Min. +-10% – mikroprozessorgesteuert – Sanftanlauf des Schüttelmotors
Sicherheitssystem	Erkennt und schützt das Gerät bei : – Überhitzung des Motors und der elektronischen Komponenten.
maximale Umgebungstemperatur	5 - 40 °C
Max. Luftfeuchtigkeit	80 % relative Luftfeuchtigkeit
Abmessungen (LxBxH)	170mm x 140mm x 90mm
Gewicht	1,6 Kg
Verschmutzungsgrad	II
Hinweis	**Nur im Innenraum verwenden !** ⚠

1 General Information

1.1 Unpacking the device

Check the outside box around the instrument. If there is any damage such as pushed-in sides, chemical damage to the box, water marks or other physical effects that may have damaged the contents, then inform the forwarding agent and ask about the necessary measures to be taken. If there is no visible damage on the outside of the box then open it carefully.

Please check the contents for damage or deviation from the packing list:

1x S300	(Artikel-Nr.: 60388-00/ 60388-01)
1x Operating Manual	



Note:
If all parts are complete then you can start to operate the device after reading the instructions.



Note:
Please read the operating instructions thoroughly and make sure that you have understood everything before starting the device.Should you have any questions about installation, operation or maintenance after reading the instructions then please contact the supplier or manufacturer of the device at the following address:

CAT

Ingenieurbüro
M. Zipperer GmbH
Etzenbach 16
D-79219 Staufen

Tel.: +49 (0)7636-78030
Fax: +49 (0)7636 780345
E-Mail: info@cat-ing.de
Web: www.cat-ing.de

1.2 Safety instructions:

1. Please read the user manual completely before starting the device. Points, that require particular attention for your application should be marked so that they can be easily seen.

2. These instructions should always be at hand particularly for those who want to use the device. Hence the instructions should be kept close to the device.

3. Only use original parts and accessories from the manufacturer. These parts are matched to the tight tolerances of the devices and ensure reliability.

The characteristics of the device and especially the use of selected materials, ensure versatile use in the lab. Details about the resistance of the device against external mediums can be found in the section: “Technical data”.

Explanation of the safety instructions in the operating manual:

	This symbol highlights the following instructions, which the user has to follow strictly! Failure to follow these instructions can impair the safe function and safety of the user.
	This symbol highlights bans, which the user has to follow strictly! Failure to follow these bans can seriously impair the functionality and safety of the user.
	This symbol highlights instructions that should be strictly followed by the user to ensure safe operation of the device.
	This warning symbol indicates that the heating surface is not to be touched during operation. The hotplate of the SH10 shaker unit can reach 95°C during operation. This means that there is a risk of burning for the user.



Note:
These instructions don't cover all safety risks that may result from using the device or from chemicals, reagents, devices and equipment that are used in a specific test or process. It is the users responsibility to get advice and stipulate the correct health and safety regulations or practices and also the use or limitations of this device before using it.



Note:
Failure to follow the safety and operation instructions in this manual and all incorrect handling of the device, can impair the foreseen protection of the device as well as void the warranty!



Caution:
Only instructed users may start the device.



Caution:
Don't use this device in dangerous surroundings and especially not in explosive ones.



Caution:
The main switch of the control box does not fully disconnect the device from the power source. Only one phase is separated. Please pull out the mains plug to disconnect the device completely from the mains/ power supply.



Note:
Make sure that all safety instructions of the device or on the device can be clearly seen during operation.



Caution:
Don't open the device. Repairs are only to be carried out by trained service technicians.



Caution:
The shaker may not be connected to or disconnected from the control unit as long as the main switch of the control unit is on. This can damage the device! We recommend to connect the shaker with the control unit before connecting the power supply.



Caution:
Don't use flammable media together with or in the direct surroundings of the device.

1.2.1 Explanation of the safety instructions on the device



Warning against general dangers: This symbol indicates that it is imperative to read and understand the operating instructions of the device before starting it. Incorrect handling can endanger the safe operation of the device and health of the user.

2 Operation and description of the SH10 control and shaker unit

2.1 Description

The S300 is a shaking device with an orbital shaking movement. The device will be powered on and off by switching the power-button lacated at the frontside of the housing. The shaking frequency is factory-provided fixed to 300 rpm. The shaking frequency cannot be changed by the user.



2.2 Purpose of the SH10 thermo shaker

The SH10 thermo shaker is designed for the following tasks. All incorrect handling can lead to malfunction of the device, or even endanger the user.

The S300 shaker is for mixing/ shaking of media. These media may only be placed on the shaker using suitable reagent containers. The placing of media directly on the platform is strictly forbidden. The reagent or medium containers may not be flammable and have to be fixed on the shaker platform. Ensure that the reagent or medium containers are suitable for holding your medium.



Caution:
Don’t use flammable media together with or in the direct surroundings of the device.



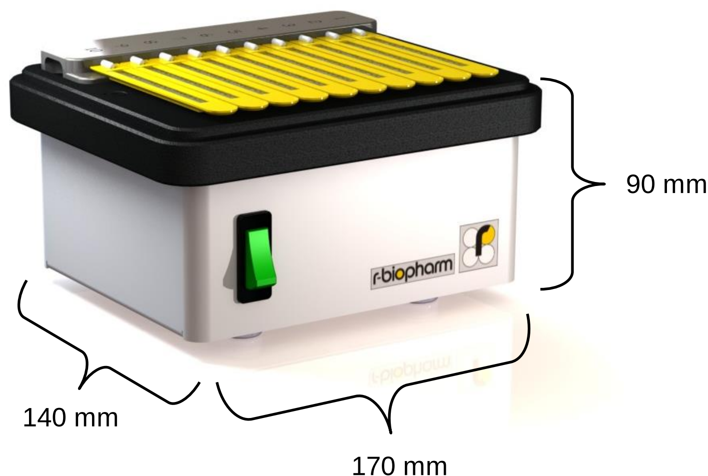
Caution:
It is the user task to find out whether the device is suitable for the application. If in doubt clarify this with your dealer or directly with the manufacturer.



Caution:
Only use the device so that there is no danger to the user or anyone else. Avoid splashes use safety glasses, protective clothing and safety gloves.

2.3 Dimensions and installation of the SH10 shaker

The installation dimensions such as length x width and height, are shown in the following figure:





Caution:
It is essential to install the shaker module on a suitable base plate or holder, that is secured against slipping. Don't start the device as long as it is not adequately positioned.



Caution:
During installation make sure that the device is at a safe distance from its direct surroundings. The shaker unit should be at a safe distance of least 2 cm from its surroundings. The upward safety distance should be 30 cm due to the hotplate. The mentioned safety distances only refer to the functionality of the device and not to any dangers in relation to fire protection. Don't use any flammable media right beside the device.



Caution:
During installation of the device make sure that the power and control cables are correctly laid. No lines may run directly beside the hotplate. Keep a safe distance of 2 cm at the side in this case. Don't lay any cables on the heating surface.



Note:
When installing the device and power supply make sure that the associated circuit breakers are freely accessible!

2.3.1 Ventilation requirements during operation

Ensure adequate and continuous ventilation of the SH10 thermo shaker during operation. The ambient temperature of the shaker may not exceed 40°C. You as the user have to take care that the device does not overheat by providing adequate ventilation.

The user has to provide the ventilation. Whether the ventilation has an affect on the accuracy of the temperature and temperature stability of the shaker unit, and whether these have a negative effect on the method/ application has to be judged by the user.

Failure to follow the instructions means that the safe operation of the device cannot be guaranteed and that there may be a danger to people and material!

2.4 Operation of the S300 shaker

Make sure that the device is only used in the ambient conditions as described in the “Technical Data” section. Please read the operating instructions before starting the device. Please follow all instructions mentioned on the operating instructions.

As soon as the device is connected to an adequate power source, it can be powered on. By switching on the power-button at the frontside of the device, it starts shaking the platform. By switching off the power-button, the shaking platform will stop moving at once.



Caution:

The main switch of the control unit does not fully disconnect the device from the power source when switched off. The main switch only disconnects one phase. Please pull out the plug to disconnect the device completely from the mains.



Achtung:

Please do not use any other powe-source than stated on the product lable on the device. These devices can be purchased as 110V/60Hz or as 230V/50Hz version.



Caution:

It is the user task to find out whether the device is suitable for the application. If in doubt clarify this with your dealer or directly with the manufacturer.



Caution:

The placing of media directly on the shaking platform is strictly forbidden. The reagent or medium containers may not be flammable and have to be fixed on the shaker platform. Ensure that the reagent or medium containers are suitable for holding your medium.

2.5 Malfunctions of the device

Function	Potential error	Possible reasons	Possible effects	Possible checks of the individual functions	Possible countermeasures
Shaking of the platform	Device does not shake	1) Device is not connected to mains 2) Shaking platform is blocked 3) Load on shaking platform is to high	No known effects on the device. User to determine the effects this may have on the application	Visible status query (by eye or by external rpm-measuring device)	Switch the device off correctly for a brief period and then on again via the mains switch of the control unit. Before doing so make sure that no filled reagent container is on the shaker platform. Protect yourself from splashing of / or direct contact with the medium you are using. If the device still does not work correctly then contact the manufacturer or supplier of the device.
	Device shakes uncontrollably or with the wrong speed	1) Shaking platform is blocked 2) Faulty electronic	No known effects on the device. User to determine the effects this may have on the application	Visible status query (by eye or by external rpm-measuring device)	



Caution:

Don’t open the device. Repairs are only to be carried out by trained service technicians.
Please contact the manufacturer or supplier for repair or maintenance.

3 Maintenance and service

3.1 Service und Repair

Should you have any questions about installation, operation or maintenance then please contact the supplier or manufacturer of the device at the following address:

CAT

Ingenieurbüro
M. Zipperer GmbH
Etzenbach 16
D-79219 Staufen

Tel.: +49 (0)7636-78030
Fax: +49 (0)7636 780345
E-Mail: info@cat-ing.de
Web: www.cat-ing.de

Don't carry out any electronic or mechanical repairs on the device. There are no parts inside the device that can be maintained or repaired by the user. Repairs by the user may damage the electronics. The warranty may also be void as a result.



Caution:
Don't open the device! Repairs are only to be carried out by trained service technicians.



Caution:
In case of repair: If you are obliged to send the device back to the manufacturer, please make sure that the device has been adequately cleaned / decontaminated beforehand. The user is responsible for direct or indirect damage both corporal and material, that may result from the media used.

3.2 Cleaning and decontamination oft the device

Wipe external surfaces and controls of the device with a mild soap solution (water and household detergent) and a lint-free cloth. Just use a small amount of cleaning agent and not wet cloths. Under no circumstances should the surfaces be cleaned with acids, chlorine containing solvents or saline solutions.
Please don't scour or scratch, otherwise damage to the lettering and surfaces cannot be avoided.Should you wish to use cleaners other than those mentioned make sure beforehand that the foreseen method will not cause any damage.

4 De-installation and disposal of the SH10 thermo shaker

Correct handling is required due to the device characteristics and the possible area of application. Please observe the following instructions when using the device:

4.1 De-installation of the device

When de-installing / disassembling the device and its components it is essential to take the following steps:

1. First switch off the S300 device with the mains switch.
2. Disconnect the device from the mains
5. Now you can remove the shaker and its components from the work area.

4.2 Disposal of the device




Damaged or disposed electric or electronic devices have to be handed in at recycling centres.The packing material too should be disposed of properly (material separation).

Alternatively we can carry out proper disposal of the device for you. Please contact us for this!

5 Packing and storage of the device

5.1 Packing the device



Caution:
Before packing make sure that the device has been adequately cleaned / decontaminated.User who unpack the device afterwards and want to start it up should be aware of potential dangers. The user is responsible for direct or indirect damage both corporal and material, that may result from the media used as long as they don't provide adequate signs about the potential dangers.

When possible use the original material for packing the device. Protect each module against shocks from outside with bubble wrap. If you pack individual modules in a box ensure adequate spacing between them and fill the spaces with insulation material. If you don't use the original packing then mark the pack on the outside as follows:

- Glass sign (Caution, fragile)
- Umbrella (keep dry)
- Pack content (details about the content)

5.2 Storing the device

Observe the following notes for correct storage of the thermo shaker.

1. Separate the individual modules from each other for storing.
2. Pack each module in a separate airtight plastic bag.

3. Ensure the following ambient conditions:

Max. ambient temperature: 5-40°C
Max. air humidity: 80%



Caution:
Before packing make sure that the device has been adequately cleaned / decontaminated.
User who unpack the device afterwards and want to start it up should be aware of potential dangers. The user is responsible for direct or indirect damage both corporal and material, that may result from the media used as long as they don't provide adequate signs about the potential dangers.

6 Warranty and exclusion of liability

The manufacturer commits to repair or replace this product, at his discretion, in case of defects arising from material or workmanship, that appear within 24 months of delivery of said product. In case of replacement the warranty continues until the 24 months have elapsed from the date of purchase.

The dealer or manufacturer is to be involved for all customer service matters.

This warranty is not valid in case of defects or malfunctions caused by accidents, negligence, incorrect use, wrong servicing and other grounds that cannot be traced back to faulty materials or workmanship.

All warranty and guarantee rights are limited to correct and proper use of the device while following the general safety regulations and these operating instructions. The manufacturer is not obliged to provide other performances apart from those contained in this warranty declaration. In particular corporal or material damages resulting from defective parts or other functional errors are excluded from liability.

The manufacturer's obligation is limited in scope to the repair or replacement of faulty parts. Under no circumstances is the manufacturer obliged to pay for all types of damages resulting from the use and ownership of this product.



Caution:
Please don't try to repair the device in case of a breakdown. There are no parts inside the device that can be maintained or repaired by the user. Repair by the user can void the warranty.



Caution:
Don't open the device. Repairs are only to be carried out by trained service technicians.

7 Technical Data

SH10 Controller	65581-00
Power Supply	24V DC +/-10% 90W
Motor Control Speed	– continously adjustable – microprocessor controlled – Soft-Start of motor
Ambient temperature range	5 - 40 °C
Max. humidity	80 % relative humidity
Dimensions (LxWxH)	170mm x 140mm x 90mm
Weight	1,6 Kg
Pollution Degree	II
Remark	**For Indoor Use Only!** ⚠

1 Informations d'ordre général

1.1 Déballage de l'appareil

Examinez le carton extérieur qui entoure l'instrument. Si vous constatez des dégâts quelconques tels que des parois enfoncées, des dommages chimiques du carton, des traces d'eau, ou d'autres influences physiques qui pourraient avoir endommagé le contenu, informez immédiatement l'expéditeur et renseignez-vous sur les mesures à prendre. Si vous ne constatez aucune détérioration visible du carton extérieur, ouvrez-le avec précaution.

Veuillez vérifier si le contenu de l'emballage n'est pas endommagé ou ne diverge pas de la liste de colisage :

1x Agitateur S300 (N° d'article : 60388-00/ 60388-01)
1x instructions d'utilisation



Remarque :
Si l'agitateur S300 et le bloc d'alimentation (en option) ne sont pas endommagés et si toutes les pièces sont au complet, vous pouvez commencer à mettre l'appareil en service après avoir étudié le mode d'emploi.



Remarque :
Veuillez lire les instructions d'utilisation à fond pour vous assurer que vous avez tout compris avant de mettre l'appareil en service.
Si après avoir lu les explications, vous deviez avoir d'autres questions à propos de l'installation, du fonctionnement ou de l'entretien, veuillez vous adresser au fournisseur ou au constructeur de l'appareil à l'adresse suivante :

CAT
Ingenieurbüro
M. Zipperer GmbH
Etzenbach 16
D-79219 Staufen

Tel.: +49 (0)7636-78030
Fax: +49 (0)7636 780345
E-Mail: info@cat-ing.de
Web: www.cat-ing.de

1.2 Consignes de sécurité :

1. Veuillez lire l'intégralité de ce manuel d'utilisateur avant de mettre l'appareil en service. Les points nécessitant une attention particulière dans votre domaine d'utilisation devraient être soulignés pour attirer immédiatement l'attention dessus.
2. Ces instructions d'utilisation doivent être disponible à tout moment, en particulier aux personnes qui souhaitent utiliser cet appareil. Ces instructions d'utilisation doivent donc être conservés à proximité de l'appareil.
3. Utilisez uniquement des pièces d'origine et des accessoires d'origine provenant du constructeur. Ces pièces sont adaptées aux rigoureuses tolérances de l'appareil et garantissent sa fiabilité.

Les caractéristiques de l'appareil, en particulier l'utilisation de matériaux spécialement sélectionnés, garantissent une utilisation polyvalente en laboratoire. Les données concernant la résistance de l'appareil vis-à-vis d'agents extérieurs sont fournies dans la section : « Caractéristiques techniques ».

Explication des consignes de sécurité des instructions d'utilisation :

	Ce symbole met en évidence les consignes suivantes qui doivent être scrupuleusement respectées par l'utilisateur ! Tout non-respect des remarques ci-contre peut porter atteinte à la sécurité du fonctionnement ou à la sécurité de l'utilisateur lui-même.
	Ce symbole met en évidence des interdictions qui doivent être absolument respectées par l'utilisateur ! Tout non-respect des interdictions ci-contre peut porter gravement atteinte à l'aptitude au fonctionnement ou à la sécurité de l'utilisateur lui-même.
	Ce symbole met en évidence des consignes qui doivent être absolument respectées par l'utilisateur afin de garantir un fonctionnement en toute sécurité de l'appareil.
	Ce symbole d'avertissement indique qu'il ne faut pas toucher à la surface des éléments chauffants pendant leur fonctionnement. La plaque chauffante de l'unité d'agitation SH10 peut atteindre 95 °C pendant son fonctionnement. Elle fait donc courir un risque de brûlure à l'utilisateur.



Remarque :
Ce mode d'emploi ne couvre pas tous les risques de sécurité qui peuvent être encourus à la suite de l'utilisation de cet appareil ou de produits chimiques, de réactifs, d'appareils et d'installations dont on se sert dans n'importe quel test ou procédure. Il incombe à l'utilisateur de se faire conseiller et de prescrire en conséquence les consignes de sécurité et de santé ou les pratiques applicables, et de stipuler également l'application ou l'utilisation limitée de cet appareil avant l'utilisation.



Remarque :
Tout non-respect des consignes de sécurité et d'utilisation mentionnées dans le mode d'emploi, toute manipulation non conforme de l'appareil, peut affecter la protection prévue pour l'appareil et provoquer la déchéance de la garantie !



Attention :
Seuls des utilisateurs formés sont autorisés à mettre l'appareil en service.



Attention :
Utilisez cet appareil uniquement dans un environnement sûr et en particulier dans un environnement exempt de risques d'explosion.



Attention :
L'interrupteur principal de láppareil n'isole pas complètement l'appareil de la source de courant. Une seule phase est coupée. Pour isoler complètement l'appareil du réseau / de l'alimentation électrique, veuillez débrancher la prise de courant.



Remarque :
Assurez-vous que toutes les consignes de sécurité de l'appareil, y compris celles marquées sur l'appareil lui-même, sont bien visibles pendant le fonctionnement.



Attention :
N'ouvrez pas l'appareil. Les réparations doivent uniquement être effectuées par des techniciens de maintenance formés.



Attention :
N'utilisez pas d'agents inflammables en combinaison avec l'appareil ou à proximité immédiate.

1.2.1 Explication des consignes de sécurité marquées sur l'appareil



Mise en garde contre des dangers généraux : Ce symbole signale que les instructions d'utilisation doivent parfaitement être lues et intégralement comprises avant la mise en service de l'appareil. Une manipulation non conforme peut entraver la sécurité de fonctionnement de l'appareil et faire courir un risque pour la santé de l'utilisateur.

2 Maniement et description de l'unité de commande et d'agitation SH10

2.1 Description

L'appareil S300 est un agitateur avec des mouvements vibration orbitaux. La vitesse do rotation est défini à 300 tours par minute.



2.2 Destination du Thermomixer SH10

Le mixer S300 a été conçu pour effectuer les tâches suivantes. Toute manipulation non conforme peut provoquer des dysfonctionnements de l’appareil ou même faire courir un risque à l’utilisateur.

Le mixer S300 sert à mélanger et agiter divers agents. Ces agents doivent uniquement être posés sur l’agitateur dans des récipients de réactifs appropriés. La dépose de ces agents directement la plate-forme de l’agitateur est strictement interdite. Les récipients contenant les réactifs ou les réservoirs d’agents ne doivent pas être inflammables et doivent être fixés sur la plate-forme de l’agitateur. Assurez-vous que les récipients contenant les réactifs ou les réservoirs d’agents sont appropriés pour les agents qu’ils contiennent.



Attention :
N’utilisez pas d’agents inflammables en combinaison avec l’appareil ou à proximité immédiate.



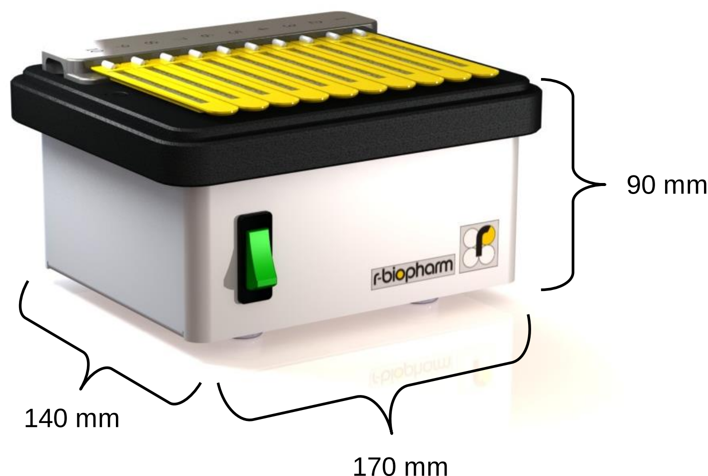
Attention :
Il incombe à l’utilisateur de s’assurer que l’appareil convient pour le type d’utilisation prévu. En cas de doute quelconque, veuillez le dissiper en liaison avec votre revendeur ou directement avec le constructeur.



Attention :
Veuillez utiliser cet appareil uniquement si vous êtes certain qu’il ne fera courir un risque ni à son utilisateur, ni à une quelconque autre personne. Evitez les éclaboussures et portez des lunettes de protection, des vêtements de protection et des gants de protection.

2.3 Dimensions et installation de l’agitateur SH10

La figure indiquent les cotes de montage (par exemple : longueur x largeur x hauteur) :





Attention :
Installer le module d'agitateur sur une plaque de base horizontale. Ne mettez pas l'appareil en marche tant qu'il n'a pas été correctement fixé !



Attention :
Pendant l'installation de l'appareil, veillez à laisser suffisamment d'espace de sécurité entre l'appareil et son environnement immédiat. L'espace de sécurité entre l'unité d'agitation et son environnement ne doit pas être inférieur à 2 cm. Les distances de sécurité mentionnées se réfèrent uniquement à l'aptitude au fonctionnement de l'appareil et non à des dangers liés à la protection contre les incendies. N'utilisez pas de produits inflammables à proximité directe de l'appareil.



Attention :
Pendant l'installation de l'appareil, il faut impérativement veiller à ce que les câbles d'alimentation électrique et les conduites de commande soient correctement posés.



Remarque :
Lors de l'installation de l'appareil et de son bloc d'alimentation, prenez soin de laisser les différents dispositifs de sectionnement accessibles !

2.3.1 Exigences envers la ventilation pendant le fonctionnement

Veillez à une ventilation suffisante et constante du mixer S300 pendant son fonctionnement. La température ambiante de l'agitateur ne doit pas dépasser 40 °C. En tant qu'utilisateur, il vous incombe de veiller à ce que toute surchauffe de l'appareil soit évitée grâce à une ventilation suffisante.

La réalisation de la ventilation est du ressort de l'utilisateur. L'utilisateur devra évaluer par lui-même si la ventilation a des effets sur la précision de la température et sur la stabilité de la température de l'unité d'agitation, et si ces effets sont néfastes pour la méthode / l'application.

En cas de non-respect de ces consignes, le bon fonctionnement de l'appareil n'est pas garanti et cela fait courir un risque au personnel et au matériel !

2.4 Maniement de l'unité de commande et d'agitation S300

Assurez-vous que l'appareil est exclusivement exploité dans les conditions ambiantes qui sont décrites dans la section « Caractéristiques techniques ». Veuillez lire ces instructions d'utilisation avant de mettre l'appareil en service. Veuillez tenir compte de toutes les consignes qui sont mentionnées dans les instructions d'utilisation.



Attention :
L'interrupteur principal de l'unité de commande ne sépare pas complètement l'appareil de l'alimentation électrique lorsqu'il est amené sur la position d'arrêt. Cet interrupteur coupe une seule phase. Pour sectionner entièrement l'appareil, retirer la prise de l'alimentation électrique.



Attention :
Il incombe à l'utilisateur de s'assurer que l'appareil convient pour le type d'utilisation prévu. En cas de doute quelconque, veuillez le dissiper en liaison avec votre revendeur ou directement avec le constructeur.



Attention :
Les agents qui doivent être agités doivent uniquement être posés sur l'agitateur dans des récipients aptes à contenir des réactifs. La dépose de ces agents directement sur la plaque chauffante est strictement interdite. Les récipients contenant les réactifs ou les réservoirs d'agents ne doivent pas être

2.5 Dysfonctionnements de l’appareil

Fonction	Défaut potentiel	Conséquences possibles	Contrôle possible des différentes fonctions	Mesures correctives possibles
Agitation de la plate-forme	L’appareil n’agite pas	Pas de conséquences connues actuellement pour l’appareil. Les conséquences pour l’application elle-même doivent être établies par l’utilisateur.	Visible à l’œil nu / détermination de la vitesse effective / interrogation sur l’état	Des erreurs de manipulation ayant été exclues, éteignez l’appareil à l’aide de l’interrupteur d’alimentation de l’unité de commande et rallumez-le au bout d’un bref instant. Veillez à ce qu’aucun récipient rempli de réactifs ne soit posé actuellement sur la plate-forme d’agitation de l’agitateur. Protégez-vous contre les éclaboussures possibles / contre un contact direct possible avec l’agent utilisé pour votre application. Si l’appareil ne fonctionne toujours pas conformément à ce qui est prévu, contactez le constructeur ou le fournisseur de l’appareil.
	L’appareil crée une agitation incontrôlée ou qui ne se fait pas à la bonne vitesse	Pas de conséquences connues actuellement pour l’appareil. Les conséquences pour l’application elle-même doivent être établies par l’utilisateur.	Visible à l’œil nu / détermination de la vitesse effective / interrogation sur l’état	



Attention :
N’ouvrez pas l’appareil. Les réparations doivent uniquement être effectuées par des techniciens de maintenance formés.Pour les réparations ou la maintenance, veuillez vous adresser au constructeur ou au fournisseur.

3 Maintenance et entretien

3.1 Entretien et réparation

Si vous avez d’autres questions à poser sur l'installation, le fonctionnement ou la maintenance, veuillez vous adresser au fournisseur ou au constructeur de l’appareil à l’adresse suivante :

CAT

Ingenieurbüro
M. Zipperer GmbH
Etzenbach 16
D-79219 Staufen

Tel.: **+49 (0)7636-78030**
Fax: **+49 (0)7636 780345**
E-Mail: **info@cat-ing.de**
Web: **www.cat-ing.de**

N'effectuez pas de réparations électroniques ou mécaniques sur l’appareil. L'appareil ne comporte aucun élément susceptible d’être entretenu ou réparé par l'utilisateur. Les réparations effectuées par l’utilisateur peuvent provoquer des dégâts sur l'équipement électronique. Elles peuvent également rendre la garantie caduque.



Attention :
N'ouvrez pas l'appareil ! Les réparations doivent uniquement être effectuées par des techniciens de maintenance formés.



Attention :
En cas de réparation : Si vous êtes obligé de renvoyer l'appareil au constructeur, veillez au préalable à ce qu'il ait été suffisamment nettoyé / décontaminé. C'est l'utilisateur qui assumera la responsabilité des préjudices directs et indirects causés aux personnes et aux biens et qui résultent des agents qu'il aura utilisés.

3.2 Nettoyage et décontamination de l'appareil

Essuyer les surfaces extérieures et les éléments de commande de l'appareil en utilisant une solution savonneuse douce (eau et détergent du commerce) et un chiffon doux humide et non pelucheux. Ne vous servez pas d'un chiffon mouillé, et n'utilisez que de faibles quantités de produits nettoyants. En aucun cas les surfaces ne doivent être nettoyées au moyen d'acides, de solvants contenant du chlore ou de solutions à base de chlorure de sodium.
Prenez soin de ne pas récurer ni racler, car autrement, les inscriptions et les surfaces seront irrémédiablement endommagées. Si jamais vous utilisez d'autres produits de nettoyage que les produits mentionnés, assurez-vous au préalable que la méthode prévue ne provoquera aucun dommage.

4 Désinstallation et mise au rebut du mixer S300

En raison de ses caractéristiques et de son domaine d'utilisation éventuel, cet appareil doit être manipulé de manière adéquate. Veuillez respecter les consignes de maniement de l'appareil qui figurent ci-après :

4.1 Désinstallation de l'appareil

La désinstallation / le démontage de l'appareil et de ses éléments doivent impérativement se faire en respectant les étapes suivantes :

Pendant la désinstallation de l'appareil, veuillez prendre garde aux éventuels dangers suivants :

1. Déconnectez l'unité de commande de l'alimentation électrique.
2. Desserrez les fixations de sécurité à vis des connecteurs qui sont enfichés dans l'unité de commande. Déconnectez alors de l'unité de commande l'interface série et le câble de la commande de l'unité d'agitation.
3. Vous pouvez alors enlever l'agitateur et ses éléments de l'aire de travail.

4.2 Mise au rebut de l'appareil



Les équipements électriques ou électroniques défectueux et/ou mis au rebut doivent être remis aux points de recyclage prévus à cet effet.
Les matériaux d'emballage devront eux aussi être mis au rebut dans le respect de l'environnement (séparation des matériaux).
A titre alternatif, nous nous chargerons pour vous de mettre l'appareil au rebut en bonne et due forme. A ce propos, veuillez vous adresser à nous, constructeur de l'appareil.

5 Emballage et entreposage de l’appareil

5.1 Emballage de l’appareil



Attention :
Avant de procéder à l'emballage, veillez à ce que l’appareil ait été suffisamment nettoyé / décontaminé.
Les utilisateurs qui décident de ressortir l’appareil de son emballage et pour le mettre en service par la suite ne peuvent pas ignorer les risques susceptibles d'être encourus. C’est l’utilisateur qui porte la responsabilité des dommages directs et indirects aux personnes et aux biens qui pourrait résulter des agents qu'il aura utilisés, dès lors qu’il n’aura pas veillé à ce que le danger éventuel qui en découle soit adéquatement signalé.

Si possible, utilisez l'emballage d'origine pour emballer l’appareil. Protégez individuellement chaque module contre les chocs d’origine externe au moyen d'un film à bulles. Si vous rangez les modules emballés individuellement dans un carton, veillez à ce qu'il y ait suffisamment d'espace entre les cartons pour pouvoir le combler finalement avec du matériau isolant.
Si jamais vous n’utilisez pas l'emballage d'origine, identifiez le paquet de l'extérieur en y apposant les mentions suivantes :

- Symbole en forme de verre (prudence, fragile).
- Parapluie (protéger contre l'humidité).
- Contenu de l’emballage (à préciser)

5.2 Entreposage de l’appareil

Pour que le Thermomixer soit correctement entreposé, veuillez respecter les consignes suivantes.

1. Pour entreposer l’appareil, séparez les divers modules les uns des autres.
2. Emballez chaque module dans un sac en plastique séparé et étanche à l'air.
3. Veillez à ce que les conditions ambiantes suivantes soient respectées :

Température ambiante maximale : 5 -40 °C
Humidité maximale de l’air : 80%



Attention :
Avant de procéder à l'emballage, veillez à ce que l’appareil ait été suffisamment nettoyé / décontaminé.Les utilisateurs qui décident de ressortir l’appareil de son emballage et pour le mettre en service par la suite ne peuvent pas ignorer les risques susceptibles d'être encourus. C’est l’utilisateur qui porte la responsabilité des dommages directs et indirects aux personnes et aux biens qui pourrait résulter des agents qu'il aura utilisés, dès lors qu’il n’aura pas veillé à ce que le danger éventuel qui en découle soit adéquatement signalé.

6 Garantie et exclusion de la responsabilité

En ce qui concerne ce produit, le constructeur s'engage vis-à-vis de l'acheteur à remédier à tout vice de matériau ou de fabrication qui aura été constaté durant les 24 mois qui suivent la livraison de ce produit, soit en réparant le produit, soit en l'échangeant, au choix du constructeur. En cas d'échange, la garantie continuera à courir jusqu'à la fin de la période de 24 mois à compter de la date d'achat.

Chaque intervention du service clients être effectuée par le concessionnaire ou le constructeur.

Cette garantie n'est pas accordée lorsque le défaut ou le dysfonctionnement ont été causés par un accident, une négligence, une utilisation non adéquate, un entretien incorrect et d'autres causes non liées imputables à des vices de matériau ou de fabrication.

Les droits à la garantie de toute nature sont limités à l'utilisation professionnelle et correcte de l'appareil, dans le respect des dispositions générales de sécurité et des présentes instructions d'utilisation. Le constructeur n'est tenu de fournir aucune prestation autre que celles qui sont mentionnées dans la présente déclaration de garantie. En particulier, les blessures corporelles et les dégâts matériels causés par des pièces défectueuses ou d'autres dysfonctionnements sont exclus de la responsabilité.

Le cadre des obligations du constructeur est limité à la réparation ou à l'échange des pièces défectueuses. En aucun cas le constructeur n'est tenu de verser des dommages et intérêts au titre de dommages consécutifs de toute nature susceptibles de découler de l'utilisation et de la possession de ce produit.



Attention :
Si cet appareil tombe en panne, veuillez ne pas essayer de le réparer. Cet appareil ne contient aucune pièce dont la maintenance ou la réparation peuvent être effectuées par l'utilisateur. Une réparation effectuée par l'utilisateur peut provoquer la déchéance de la garantie.



Attention :
N'ouvrez pas l'appareil. Les réparations doivent uniquement être effectuées par des techniciens de maintenance formés.

7 Date Technique

SH10 Steuermodul	**65581-00**
Alimentation en courant électrique	110V/60Hz >>> numéro d'article: 60388-01 230V/50Hz >>> numéro d'article: 60388-00 15W
Excitation du moteur	– 300 rpm – dirigé par un microprocesseur – Démarage douce du moteur
Système de Sécurité	Reconais et protége láppareil quand : – surchauffe du moteur et de la électronique
Température d'environnement maximale	5 - 40 °C
Humidité atmosphérique maximale	80 % rel. humidité atmosphérique
Dimension (LxlxH)	170mm x 140mm x 90mm
Poids	1,6 Kg
degré de pollution	II
Attention	**Seulement pour usage à l'intérieur** ⚠